

## Sukces minionej kadencji (2010-2014) wg „Wspólnoty” Kąty Wrocławskie – 19. miejsce w Polsce i 3. w kategorii sukces ekonomiczny

Szanowni Państwo.

Raz na 4 lata ogólnopolski samorządowy Tygodnik „Wspólnota” publikuje ranking podsumowujący minioną kadencję. Gdy wyniki tego rankingu zbiegają się z wyborami samorządowymi, są często wykorzystywane do lokalnej walki politycznej. Gdy gmina jest w tych rankingach wysoko i pochwali się tym urzędujący burmistrz, pada zarzut wykorzystywania tego w kampanii. Myślę, że teraz gdy emocje trochę opadły, inaczej spojrzymy na oceny innych, którzy z perspektywy Warszawy bardziej obiektywnie patrzą na naszą pracę i jej efekty. Tegoroczny ranking pokazuje, że w czołówce pojawiły się nowe miasta, które mogą pochwalić się niekwestionowanymi osiągnięciami (Karpacz, Okonek, Zdziessowice). Co to jest sukces lokalny? Bardzo trudno odpowiedzialnie go zdefiniować. Na pewno jest to pojęcie wielowymiarowe. Możemy mówić o sukcesie:

- finansowym w gminach w których wzrosły dochody budżetowe;
- ekonomicznym (gospodarczym) gdzie najbardziej poprawiły się wskaźniki gospodarcze, wzrosły dochody i spadło bezrobocie oraz przybyło nowych podmiotów gospodarczych;
- infrastrukturalnym, gdzie w największym stopniu udało się uzyskać postęp w rozwoju infrastruktury, a od jej stanu zależy poziom życia ludności i warunki dalszego rozwoju gospodarczego.

Generalnie sukces w każdej z tych dziedzin można zdefiniować jako miarę zmiany (postępu). I takim kryterium przede wszystkim kierowali się autorzy opublikowanego rankingu. W rankingu tym niekoniecznie na wysokich pozycjach znalazły się gminy najbogatsze, ale te w których w minionej kadencji dokonał się największy skok rozwojowy.

Miasta i gminy podzielono na 4 grupy: miasta wojewódzkie, miasta na prawach powiatu, małe miasta oraz gminy wiejskie. Nas ze zrozumiałych względów najbardziej interesuje zestawienie w trzeciej kategorii gmin.

Miło mi Państwa poinformować, że Kąty Wrocławskie na 575 sklasyfikowanych miast zajęły, biorąc pod uwagę wszystkie kategorie, bardzo wysokie 19. miejsce w Polsce. W rankingu Sukces Ekonomiczny Minionej Kadencji 2010-2014 zajęliśmy 3. miejsce za Puszczykowem (wielkopolskie) i Ożarowem (mazowieckie).

Uważam, że nie jest to w żadnym wypadku mój sukces, lecz sukces nas wszystkich. Inni nam zazdroszczą i próbują naśladować, a my powinniśmy być z tego dumni.

Antoni Kopeć  
Burmistrz Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie



foto: Robert Kostrzewa

### Sukces Kadencji 2010-2014 – ogółem wszystkie kategorie

- |     |                  |                     |
|-----|------------------|---------------------|
| 1.  | Krynica Morska   | pomorskie           |
| 2.  | Józefów          | mazowieckie         |
| 3.  | Podkowa Leśna    | mazowieckie         |
| 4.  | Głinojeck        | mazowieckie         |
| 5.  | Tolkmicko        | warmińsko-mazurskie |
| 6.  | Puszczykowo      | wielkopolski        |
| 7.  | Niepołomice      | małopolskie         |
| 8.  | Ząbki            | mazowieckie         |
| 9.  | Karpacz          | dolnośląskie        |
| 10. | Imielin          | śląskie             |
| ... |                  |                     |
| 19. | Kąty Wrocławskie | dolnośląskie        |

### Sukces Kadencji 2010-2014 – sukces ekonomiczny

- |     |                   |               |
|-----|-------------------|---------------|
| 1.  | Puszczykowo       | wielkopolskie |
| 2.  | Józefów           | mazowieckie   |
| 3.  | Kąty Wrocławskie  | dolnośląskie  |
| 4.  | Ożarów Mazowiecki | mazowieckie   |
| 5.  | Głinojeck         | mazowieckie   |
| 6.  | Siechnice         | dolnośląskie  |
| 7.  | Terespol          | lubelskie     |
| 8.  | Bogatynia         | dolnośląskie  |
| 9.  | Niepołomice       | małopolskie   |
| 10. | Łomianki          | mazowieckie   |

## WYBORY DO IZB ROLNICZYCH Apel do rolników o udział w wyborach!

Informujemy, że zgodnie z uchwałą 9/2014 Krajowej Rady Izby Rolniczych z dnia 25 listopada 2014 r. w sprawie zarządzenia wyborów do walnych zgromadzeń izb rolniczych, wybory do izb rolniczych V kadencji odbędą się 31 maja 2015 r.

Kandydaci:

1. Stefan Kukuczko, lat 69, zam. Gniechowice, wykształcenie rolnicze, kandydat zgłoszony samodzielnie.
2. Mirosław Michniewicz, lat 60, zam. Sokolniki, wykształcenie średnie, kandydat zgłoszony samodzielnie.
3. Tomasz Piotrowski, lat 36, zam. Gniechowice, wykształcenie średnie, kandydat zgłoszony samodzielnie.
4. Piotr Żygadło, lat. 44, zam. Kamionna, wykształcenie średnie, kandydat zgłoszony jako przedstawiciel firmy Drekop sp. z o.o.

Uprawnionymi do udziału w głosowaniu w wyborach do izb rolniczych są członkowie samorządu rolniczego, którymi są: płatnicy podatku rolnego w rozumieniu przepisów o podatku rolnym, podatnicy podatku dochodowego z działów specjalnych produkcji rolnej oraz członkowie rolniczych spółdzielni produkcyjnych posiadający w tych spółdzielniach wkłady gruntowe. Osoby prawne realizują swoje prawa wyborcze za pośrednictwem wskazanego przedstawiciela uprawnionego do ich reprezentowania.

**Głosowanie odbędzie się 31 maja 2015 r. (nie-dziela) w Urzędzie Miasta i Gminy w Kątach Wrocławskich, ul. Rynek-Ratusz 1, w godz. 8.00-18.00.**

## PROJEKTY PLANISTYCZNE NA ETAPIE WYŁOŻENIA: maj 2015

1. Mokronos Górny, ul. Jarzębinowa  
Wyłożenie 16.04.2015 r. – 18.05.2015 r.  
Dyskusja 23.04.2015 r. godz. 12:00  
Uwagi do 01.06.2015 r.
2. Smolec, ul. Topolowa i Azaliowa  
Wyłożenie 04.05.2015 r. – 25.05.2015 r.  
Dyskusja 18.05.2015 r. godz. 11:00  
Uwagi do 08.06.2015 r.
3. Gniechowice i Górzycy, dla linii energetycznej  
Wyłożenie 05.05.2015 r. – 08.06.2015 r.  
Dyskusja 02.06.2015 r. godz. 11:00  
Uwagi do 16.06.2015 r.

### Urząd Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie

Rynek-Ratusz 1, 55-080 Kąty Wrocławskie  
tel.: +48 71 390 72 00, +48 71 390 72 06, fax: +48 71 390 72 01  
e-mail: urzad@katywoleclawskie.pl

Godziny pracy urzędu:  
Pn., Wt., Cz.: 7.30-15.30 • Śr.: 7.30-16.00 • Pt.: 7.30-15.00

- Redakcja: Weronika Szwał (e-mail: or@katywoleclawskie.pl)
- Wydawca: Urząd Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie
- Przygotowanie, skład, druk: Infomax-Wrocław Agencja Reklamowa ul. Godlewskiego 7b/1 • www.infomax.wroclaw.pl

Wydawca zastrzega sobie prawo do skrótów  
i korekty nadesłanych tekstów i listów.  
Materiałów niezamówionych nie zwraca.

## Budowa obwodnicy Kątów Wrocławskich

W ostatnich dyskusjach powróciła sprawa obwodnicy Kątów Wrocławskich. Dlatego też w skrócie opisujemy działania zmierzające do jej zaistnienia.

Prace nad obwodnicą rozpoczęły się już w 2009 r. Dolnośląska Służba Dróg i Kolei we Wrocławiu (czyt. dalej DSDiK), rozpoczęła je w formie prac przedprojektowych, w ramach większego projektu o nazwie „Koncepcja skomunikowania A4 z S5”. Należy tu wskazać, że połączenie to rozpoczyna się w dwóch miejscach, w rejonie dwóch węzłów autostradowych. Pierwsze w rejonie węzła autostradowego (ul. Popiełuszki) w Kątach Wrocławskich. Drugie miejsce początkowe następuje w rejonie węzła autostradowego w Kostomłotach. Oba odcinki łączą się w gminie Kostomłoty w jedną drogę, która biegnie dalej w kierunku nowego mostu na rzece Odrze, następnie do Brzegu Dolnego i dalej do planowanej drogi S5 w kierunku Poznania. Jednakże w chwili obecnej DSDiK wstrzymało prace na etapie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach.

Jednocześnie Gmina Kąty Wrocławskie wskazała konieczność połączenia ul. Popiełuszki z drogą wylotową w kierunku Wrocławia, dla uzyskania pełnego obejścia miasta. Jednakże mając na uwadze olbrzymie koszty realizacji drogi wg przebiegu wskazanego w planach miejscowych (budowa mostu na Młynówce, budowa mostu na Bystrzycy, przebudowa wiaduktu nad autostradą do „żwirrowni”), zaproponowano inne miejsce włączenia w drogę wojewódzką nr 347. Zaproponowany przebieg nie wymuszały budowy mostów i przebudowy wiaduktu. Przybliżyłby się jednak do istniejącej zabudowy w rejonie ul. Wrocławskiej i Sobótki.

Rada Miejska w Kątach Wrocławskich w sierpniu 2012 r. uchwałą nr XXII/220/12 podjęła decyzję o udzieleniu z budżetu Gminy pomocy finansowej w formie dotacji dla Województwa Dolnośląskiego, w kwocie przekraczającej dwieście siedemdziesiąt tysięcy złotych. W lipcu 2012 r. nastąpiło podpisanie umowy pomiędzy Gminą a Województwem Dolnośląskim o udzieleniu pomocy finansowej na realizację prac przedprojektowych dla zadania „koncepcja skomunikowania A4 z S5 (...)” w zakresie połączenia drogi wojewódzkiej nr 347 (ul. Popiełuszki) z drogą

wojewódzką nr 346 (ul. Wrocławska) w Kątach Wrocławskich. Zadanie polegało na: wyznaczeniu trzech wariantów o dł. ok. 1,5 km, sporządzeniu raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko, sporządzeniu raportu z konsultacji społecznych, uzyskaniu decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach. Prowadzącym zadanie ze strony Województwa Dolnośląskiego jest Dolnośląska Służba Dróg i Kolei we Wrocławiu.

W czerwcu 2014 r. DSDiK wystąpiła do tutejszego Urzędu z wnioskiem o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dot. połączenia dwóch dróg wojewódzkich. Po analizie wniosku oraz uzyskanych opiniach we wrześniu nałożono na wnioskodawcę konieczność przedłożenia raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko. W pracach tych uczestniczy Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska i Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny.

Również we wrześniu 2014 r. w Kątach Wrocławskich odbyły się konsultacje społeczne dot. „koncepcji skomunikowania A4 z S5 (...)” w zakresie połączenia drogi wojewódzkiej nr 347 (ul. Popiełuszki) z drogą wojewódzką nr 346 (ul. Wrocławska) w Kątach Wrocławskich. Konsultacje prowadzili przedstawiciele DSDiK, a uczestniczyli w nich mieszkańcy Kątów Wrocławskich, przedstawiciele Rady Miejskiej w Kątach Wrocławskich oraz przedstawiciele Urzędu Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie.

DSDiK ostatecznie przekazała raport o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko w kwietniu br. Obecnie prace nad tym etapem prowadzi Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska, który na przełomie maja i czerwca uzgodnić ma warunki dot. ww. raportu. Po pozytywnym uzgodnieniu możliwe będzie wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach na środowisko.

Jednocześnie wskazała trzeba, że szanse na zbudowanie połączenia autostrady A4 z drogą S5 są, ale do tego potrzebne są środki unijne, o które inwestor (Dolnośląska Służba Dróg i Kolei we Wrocławiu) musi zabiegać. Gmina Kąty Wrocławskie nie zamierza budować obwodnicy, bo wykracza to poza jej możliwości finansowe, ale zabiegamy i lobujemy za jej budową.

*Wydział Gospodarki Przestrzennej  
Urząd Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie*

## Unijne dofinansowanie na projekty ekologiczne

Projekty związane z termomodernizacją obiektów czy wykorzystaniem odnawialnych źródeł energii mogą liczyć na unijne dofinansowanie. Warunkiem jest zgłoszenie propozycji do opracowywanego dla Gminy Kąty Wrocławskie „Planu gospodarki niskoemisyjnej”. Co ważne, bez przystąpienia do planu nie będzie można wziąć udziału w aplikowaniu o środki unijne. Samo zgłoszenie nie gwarantuje otrzymania dofinansowania. Projekty wybierane będą w konkursach.

Do „Planu gospodarki niskoemisyjnej” mogą zgłaszać się podmioty niezwiązane z samorządem np. spółdzielnie, wspólnoty mieszkaniowe, przedsiębiorcy. Projekty mogą dotyczyć przedsięwzięć z zakresu termomodernizacji obiektów, wsparcia efektywności energetycznej i/lub wykorzystania OZE oraz działań edukacyjnych z zakresu efektyw-

ności energetycznej, gospodarki odpadami, zmian klimatycznych, a także oszczędności zasobów naturalnych. Wnioskodawcy będą mogli starać się o pozyskanie dofinansowania unijnego w konkursach ogłaszanych m.in. w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko (POIiŚ) oraz Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2014-2020.

Zgłoszenie wniosku do „Planu gospodarki niskoemisyjnej” odbywa się przez stronę internetową [www.infopgn.pl](http://www.infopgn.pl). Podczas rejestracji wniosku należy podać m.in. nazwę podmiotu zgłaszającego zadanie oraz planowany zakres prac. Wnioski można składać na bieżąco do 2020 r. Liczba możliwych do zgłoszenia projektów nie jest ograniczona.

*Michał Siekierski, PRiI*

## Gimnazjum im. Mikołaja Kopernika świętuje Narodowy Dzień Zwycięstwa

W piątek 8 maja po raz pierwszy obchodziliśmy Narodowy Dzień Zwycięstwa. 8 maja to data szczególna w historii Europy, Polski i naszej małej ojczyzny – Kątowni Wrocławskich. „**Ta nasza ziemia to najlepsza relikwia**” – słowa papieża, którymi przywitał polskich pielgrzymów przybyłych do Watykanu, były kanwą lokalnych uroczystości, przygotowanych przez Gimnazjum im. Mikołaja Kopernika w Kątach Wrocławskich, upamiętniających 70. rocznicę zakończenia II wojny światowej. Przywróciliśmy pamięć wszystkim ofiarom wojennym, zwłaszcza tym, którzy byli naszymi krewnymi. Wydarzeniem, jakim wpisaliśmy się w obchody tej rocznicy, było uroczyste odsłonięcie tablicy pamiątkowej na cmentarzu komunalnym w Kątach Wrocławskich. Tablica ta ma szczególny charakter. Umieszczone zostały na niej nazwiska bliskich mieszkańców naszego miasta, których prochy zostały rozsiane w czasie tej najokrutniejszej z wojen. W tym szczególnym dniu i miejscu nasze myśli były tam, gdzie spoczywają Ci, którym nie było dane wrócić do Ojczyzny. Wzruszające przemówienie i przywitanie gości przez dyrektora Gimnazjum im. Mikołaja Kopernika panią Agnieszkę Górską w asyście pocztów sztandarowych Gimnazjum i przedstawicieli Szkoły Podstawowej im. Kardynała Bolesława Kominka, otworzyło uroczystość uczczenia Polaków, którzy zginęli podczas II wojny światowej, a zwłaszcza tych, którzy mogli być naszymi sąsiadami, a którzy zostali pogrzebani gdzieś w świecie i bliscy nie mogą im zapalić znicza, przykłęknąć przy grobie i zmówić modlitwy. Ceremonii poświęcenia pomnika dokonał ks. proboszcz Ryszard Reputała. Wspólna modlitwa zbliżyła przybyłych: władze miasta na czele z panem burmistrzem Antonim Kopciem, radnych, dyrektorów szkół, młodzież i zwłaszcza licznie przybyłych krewnych. Po uroczystym odsłonięciu tablicy dokonany przez gimnazjalistów, przedstawiciela rodzin – panią Kazimierę Sielską, oraz władze miasta, głos zabrał burmistrz Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie pan Antoni Kopeć. Tablica była jego ideą. W swoim wystąpieniu podkreślił, jak ważna jest pamięć o tragicznie zmarłych Polakach, których groby są z dala od rodzin. Podziękował młodzieży Gimnazjum im. Mikołaja Kopernika i jej dyrektorowi – pani Agnieszce Górskiej za zorganizowa-

nie uroczystości i realizację szeregu procesów związanych z odsłonięciem tablicy. Następnie głos zabrał ks. profesor Mieczysław Kogut, który wspominał postać św. Stanisława i jego męczeńską śmierć za prawdę. Podkreślił, że tak samo ginęli Polacy w czasie wojny – za Polskę i prawdę. W imieniu rodzin głos zabrała pani Elżbieta Drab. Padły pełne wzruszenia słowa o bliskich i ich często przedwczesnej śmierci na Syberii, w Kazachstanie, Ukrainie czy Wołyniu. Śmierci w obozach koncentracyjnych i w masowych egzekucjach. Wzruszenie i łzy widoczne były wśród rodzin, które zaszczyliły swoją obecnością uroczystość odsłonięcia tablicy. Odczytane przez gimnazjalistów nazwiska krewnych mocno poruszyły zgromadzonych na cmentarzu. Ci, którzy spoczęli w nieznanym grobie, zostali włączeni w historię Kątowni Wrocławskich. W rozmowach z rodzinami wyczuwało się ulgę, że krewni doczekali się miejsca, gdzie mogą zapalić znicz swojemu ojcu, bratu, stryjowi, matce. Złożenie kwiatów i zapalenie zniczy zakończyło uroczystość, w której mogliśmy oddać cześć cichym bohaterom II wojny światowej.

*Szkolny Klub Kulturalny*



### 31 maja 2015 r. upływa termin opłaty za posiadane zezwolenia na sprzedaż alkoholu

Zezwolenie na sprzedaż alkoholu, organ zezwalający cofa w przypadku:

- 1) nie przestrzegania określonych w ustawie zasad sprzedaży napojów alkoholowych, a w szczególności:
  - a) sprzedaży i podawania napojów alkoholowych osobom nieletnim, nietrzeźwym, na kredyt lub pod zastaw,
  - b) sprzedaży i podawania napojów alkoholowych z naruszeniem zakazów określonych w art. 14 ust. 3 i 4 ustawy z dnia 26 października 1982 r. o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi;

- 2) nie przestrzegania określonych w ustawie warunków sprzedaży napojów alkoholowych;
- 3) powtarzającego się co najmniej dwukrotnie w okresie 6 miesięcy, w miejscu sprzedaży lub najbliższej okolicy, zakłócania porządku publicznego w związku ze sprzedażą napojów alkoholowych przez dany punkt sprzedaży, gdy prowadzący ten punkt nie powiadamia organów powołanych do ochrony porządku publicznego;
- 4) wprowadzenia do sprzedaży napojów alkoholowych pochodzących z nielegalnych źródeł.

*Pełnomocnik ds. Profilaktyki  
Anna Dębicka*

## BEZPŁATNE PORADY PRAWNE

W ramach współpracy z Uniwersytecką Poradnią Prawną od lutego br. w budynku wrocławskiego starostwa przy ul. Kościuszki 131 można uzyskać bezpłatne porady prawne świadczone przez studentów prawa z Uniwersytetu Wrocławskiego. Osoby pragnące skorzystać z pomocy zapraszamy na dyżury w każdy poniedziałek i piątek w godzinach od 13:30 do 15:30 w biurze Powiatowego Rzecznika Konsumentów, mieszczącego się w budynku starostwa w pokoju nr 10. Osoby zainteresowane skorzystaniem z bezpłatnych porad prawnych proszone są o zabranie ze sobą skserowanych kopii dokumentów związanych z nurtującymi ich problemem.

*Wydział Obsługi Klienta*

**STALY PUNKT  
NIEODPŁATNYCH KONSULTACJI  
DLA PRZEDSIĘBIORCÓW  
ORAZ OSÓB CHCĄCYCH  
ZAŁOŻYĆ WŁASNĄ FIRMĘ**

ul. Wrzosowa 21  
55-080 Kąty Wrocławskie  
tel. 71 333 46 69  
otsbiuro@gmail.com

**KONSULTANCI:  
DORADCY PODATKOWI  
KSIĘGOWI  
RADCY PRAWNI  
PRAWNICY**




## FESTYN w Pietrzykowicach

**W sobotę 6 czerwca 2015 r. na boisku piłkarskim w Pietrzykowicach**

zostanie zorganizowany festyn z okazji Dnia Dziecka.

Organizatorzy przygotowali wiele atrakcji, m.in. dmuchańce, grill, turniej warcabowy, jazdę konną.

**ZAPRASZAMY!**

*Rada Sołecka i Sołtys*

## Osiągnięcia w konkursie historycznym

W piątek, 8 maja 2015 r. w Klubie 4. Regionalnej Bazy Logistycznej we Wrocławiu odbyło się podsumowanie III etapu (wojewódzkiego) Ogólnopolskiego Konkursu Historycznego im. majora Marka Gajewskiego „Losy żołnierza i dzieje oręża polskiego w latach 972-1514. Od Cedyni do Orszy”.

W kategorii uczniów szkół podstawowych finalistką konkursu została Zuzanna Sudoł, uczennica klasy IV Szkoły Podstawowej nr 2 w Kątach Wrocławskich. Tym bardziej cieszy wynik Zuzi, ponieważ była jedyną reprezentantką klas czwartych w całym naszym dolnośląskim regionie, która dotarła do etapu wojewódzkiego. W kategorii gimnazjów Mateusz Susłowicz, uczeń klasy 1d został finalistą, a Piotr Paluszczak, uczeń klasy 2c - laureatem tego konkursu. Obaj chłopcy są uczniami Gimnazjum im. Mikołaja Kopernika w Kątach Wrocławskich.

Na uwagę zasługuje również fakt, że Piotrek uzyskał trzecią lokatę spośród wszystkich gimnazjalistów biorących udział w konkursie. Gratulujemy!

*Justyna Borowska – nauczyciel historii*



od lewej: Mateusz Susłowicz, Zuzanna Sudoł, Piotr Paluszczak

## Przegląd recytatorski dla przedszkolaków

17 kwietnia 2015 roku w Przedszkolu Publicznym w Kątach Wrocławskich odbył się V Gminny Przegląd Recytatorski dla Przedszkolaków pod hasłem „Wiosną zmienia się świat, gdy rozkwita niejedyn kwiat”. Do przeglądu zgłosiło się łącznie 8 placówek z terenu naszej gminy. Podczas imprezy dzieci prezentowały swoje zdolności recytatorskie, wokalne i aktorskie, a w przedstawionych wierszach ukazywały piękno wiosennej aury. Pokazy recytatorskie uczestników zostały nagrodzone dyplomami i nagrodami oraz słodkim poczęstunkiem. W tym roku gościnnie wystąpili również absolwenci naszego przedszkola, uczniowie klasy I b ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Kątach Wrocławskich. Występ przed publicznością stanowił z pewnością wielkie przeżycie dla przedszkolaków, jednak poradziły sobie z tym znakomicie. Serdecznie dziękujemy wszystkim opiekunom za tak wspaniałe przygotowanie dzieci oraz za udział w naszym przeglądzie. Przedszkolakom gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów!

*Organizatorzy*



## „Mam talent” w Romnowie

17.04.2015 r. odbył się w świetlicy w Romnowie konkurs „Mam talent”, w którym brało udział pięcioro uczestników: Jakub Biliński, Angela Celary, Sandra Bilińska, Natalia Bilińska oraz Amelia Berlińska. Na początku wszyscy uczestnicy przywitani publiczność, śpiewając wspólnie piosenkę „Hallelujah” Leonarda Cohena (w polskim przekładzie) oraz wykonując taniec „krabiki” (ułożony specjalnie na tę okazję), który bardzo rozbawił zebranych.

Następnie miały miejsce występy poszczególnych uczestników: rozpoczął je najmłodszy uczestnik, Jakub Biliński, który zaśpiewał własną piosenkę pt. „Egzotyczny raj”, po nim występowała Angela Celary z piosenką „Ulepimy dziś bałwana” z bajki „Kraina lodu”, następnie Sandra Bilińska wykonała piosenkę „W stronę słońca” Sylwii Grzeszczak, z kolei Natalia Bilińska śpiewała utwór z bajki „Szybujemy do gwiazd”, a Amelia Bilińska piosenkę „Księżniczka” Sylwii Grzeszczak.

Po występach odbyło się głosowanie, zgromadzeni goście zapisywali na kartkach imię uczestnika, którego występ najbardziej im się podobał. Po podliczeniu głosów zostały ogłoszone wyniki: pierwsze miejsce zdobyła Angela Celary, a drugie Amelia Berlińska. Na koniec wręczone zostały nagrody za pierwsze i drugie miejsce oraz nagrody pocieszenia, a publiczność nagrodziła wszystkich uczestników gromkimi brawami.

*Alicja Łozowska*



NFZ eea grants norway grants LUXMED DIAGNOSTYKA

**ZBADAJ SIĘ I ZYSKAJ SPOKÓJ**  
**MAMMOGRAFIA**

Serdecznie zapraszamy wszystkie Panie w wieku 50 - 69 lat na bezpłatne badanie mammograficzne (prześwietlenie piersi) w ramach Populacyjnego Programu Wczesnego Wykrywania Raka Piersi.

Panie w wieku 40 - 49 oraz 70 - 75 lat zapraszamy na bezpłatne badania mammograficzne w ramach Funduszy Norweskich! Konieczna wcześniejsza rejestracja i skierowanie lekarskie.

**Kąty Wrocławskie, przy Urzędzie Miasta i Gminy**  
**Rynek, 3 czerwca 2015r.**

ZAREJESTRUJ SIĘ: pn.-pt.: 8:00-20:00 sob.-nd.: 9:00-18:00  
**58 666 24 44 | www.mammo.pl**  
telefonicznie on-line



# DNI KĄTÓW WROCŁAWSKICH



## 30.05.2015 SOBOTA

GODZ. 15:00 - ZAWODY MINI STRONG MAN I STRONG MAN

GODZ. 17:30 - WYSTĘP ZESPOŁU VENA VALLEY

GODZ. 19:00 - WYSTĘP ZESPOŁU VERBA

GODZ. 21:00 - GWIAZDA WIECZORU LOKA



## 31.05.2015 NIEDZIELA

GODZ. 15:00 - WYSTĘPY SEKCJI Z GOKiS

GODZ. 16:30 - WYSTĘP ZESPOŁU SZALONE GITARY

GODZ. 18:00 - WYSTĘP ZESPOŁU MANCHESTER

GODZ. 20:00 - GWIAZDA WIECZORU ZESPÓŁ

## Lady Pank



**IMPREZY TOWARZYSZĄCE:**

**MIEJSCE HALA SPORTOWA UL. ZWYCIĘSTWA 27**

**30.05 (SOBOTA) GODZ. 10:00 – 18:00 ORAZ**

**31.05 (NIEDZIELA) 10:00 – 16:00**

**WYSTAWA MAKIETY MODUŁOWEJ KOLEJEK KLUBU**

**SYMPTYKÓW KOLEI WE WROCŁAWIU**

**„KRAINA KLAUNÓW” DLA DZIECI (BEZPŁATNE)**

**BOISKO SPORTOWE PRZY GOKiS GODZ. 14:00 – 19:00.**



Bank Spółdzielczy  
w Kątach Wrocławskich  
Grupa BPS



**SPONSORZY**

## Trzynasty, ale nie pechowy...

W dniu 18 kwietnia 2015 roku w Szkole Podstawowej w Smolcu odbył się XIII Turniej Firm w Piłce Siatkowej. Udział wzięło sześć firm – drużyn z terenu naszej gminy. Poziom reprezentowany przez zawodników z roku na rok jest coraz wyższy i w tym roku nas nie zawiedli, można było podziwiać bardzo wyrównane, zacięte spotkania. Uczestników wspierały całe rodziny dzięki czemu atmosfera rozgrywek była gorąca. W tym roku zwyciężki puchar zdobyła drużyna „Ika Lubsko”, która przez cały turniej grała w osłabionym

składzie, a trofeum zdobyła po zaciętym pojedynku ze zwyciężcą z poprzedniego roku, czyli „Ogrodowa Team”. Zaszczytne trzecie miejsce przypadło odbudowanej drużynie „DOTI”, kolejne miejsca zajęli: „Partyzanci”, „Czarni Smolec” oraz „Przybytek Team”. Wszyscy uczestnicy otrzymali pamiątkowe dyplomy i puchary. Dzięki sponsorom w przerwach między meczami na wszystkich czekał słodki poczęstunek. Dziękujemy wszystkim za udział i zapraszamy za rok.

**Organizatorzy**



### Co można wrzucać do kompostownika:

#### W kompostowniku mogą się znaleźć:

- skoszona trawa, kwiaty cięte,
- resztki kuchenne pochodzenia roślinnego (np. obierki z warzyw, owoców, skorupki z jajek, fusy z kawy i herbaty, suchy chleb),
- rozdrobnione gałęzie,
- owoce opadłe z drzew i krzaków, niewykorzystane warzywa,
- chwasty bez nasion, darń, liście, kora, trociny,
- popiół z kominka lub z grillu.

#### Czego nie należy kompostować:

- resztek potraw zawierających dużą ilość tłuszczu, np. serów
- kości, mięsa,
- zakonserwowanych octem lub solą resztek,
- skórek z owoców cytrusowych,
- chwastów z dojrzałymi nasionami oraz roślin mogących rosnąć z kłącza np. perzu,
- odpadów, co do których nie mamy pewności czy są biodegradowalne.

Gotowy kompost można stosować do nawożenia roślin ogrodowych, zarówno warzyw, drzew i krzewów owocowych, jak roślin ozdobnych, a także do ściółkowania gleby pod roślinami. Może być stosowany jako składnik podłoża dla upraw warzyw oraz kwiatów rabatowych i doniczkowych.

#### Dobre rady:

- Unikać dodawania materiału niedostatecznie rozdrobnionego i układanie zbyt grubych jego warstw, np. zbyt gruba warstwa świeżej trawy łatwo zbija się w nieprzepuszczalną warstwę, blokując dopływ tlenu i powodując gnienie. Dlatego, przed dodaniem do kompostownika należy ją podsuszyć lub układać cienkimi warstwami, przekładając grubszym materiałem, jak rozdrobnione pędy i gałęzie, słoma czy kora.
- Nie ubijać kompostu.
- Unikać kompostowania liści z roślin porażonych chorobami, gdyż zarodniki wielu chorób zimują właśnie w opadłych liściach.
- Unikajmy również kompostowania innych chorych części roślin.
- Uważać na rośliny, które zdążyły zakwitnąć. Nasiona, które znajdują się w kompostowniku najprawdopodobniej przetrwają i wykiełkują po użyciu nawozu zachwaszczając nasz ogród.
- Unikać nadmiaru produktów pochodzenia zwierzęcego – dodane w dużej ilości, mogą gnić i przyciągać do naszego kompostownika psy, koty czy szczury. Nie znaczy to jednak, że musimy przebieierać resztki z naszych stołów, niewielka ilość odpadków zwierzęcych na pewno nie zaszkodzi.
- Unikać dodawania związków wapnia (wapń wprawdzie przyspiesza rozkład substancji organicznej ale niestety również pozbawia ją bardzo potrzebnego azotu).



Urząd Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie  
Rynek-Ratusz 1, 55-080 Kąty Wrocławskie  
tel.: +48 71 390 72 00, +48 71 390 72 06  
fax: +48 71 390 72 01  
e-mail: urzad@katywolewskie.pl  
www.katywolewskie.pl



## Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 w Kątach Wrocławskich osiągają sukcesy nie tylko w nauce!

Duża grupa uczniów naszej szkoły trenuje judo w Uczniowskim Klubie Sportowym pod okiem trenera Patryka Jamińskiego. Ostatnie miesiące były bardzo udane, zawodnicy zdobyli wiele medali. Pochwalić się mogą sukcesami międzynarodowymi. Na turnieju w Niemczech (Spremburg), gdzie rywalizowali z rówieśnikami z różnych klubów niemieckich, czeskich oraz polskich reprezentujących takie miasta jak: Łódź, Poznań, Bydgoszcz, Nowa Sól, jako zawodnicy z sekcji UKS Kąty Wrocławskie potwierdzili swoje wysokie umiejętności zdobywając 11 medali oraz wiele miejsc punktowanych. Tym samym wygrali klasyfikację drużynową.

Na kolejnych zawodach, a były to Otwarte Mistrzostwa w Bydgoszczy z sekcji UKS Kąty Wrocławskie startowało 14 zawodników. Rywalizowali z członkami klubów z Poznania, Szczecina, Koszalina, Gdańska, i Gorzowa Wielkopolskiego. Zawodnicy UKS Kąty Wrocławskie zaprezentowali się znakomicie zdobywając 7 medali, a uczennica klasy VC Kinga Klimczak została wybrana najlepszą zawodniczką turnieju. Swoją tytuł Kinga zdobyła w wielkim stylu wygrywając z bardzo silnymi przeciwniczkami 4 walki przed czasem.

Warto zaznaczyć, że Kinga jest jedną z najlepszych zawodniczek do lat 11 w Polsce.

Swoje umiejętności Kinga potwierdziła na zawodach Pucharu Polski Dzieci i Młodzieży, zdobywając I miejsce. Tuż za nią uplasowała się Oliwia Szczepanowska.

Do grona naszych najzdolniejszych judoków ponadto należą następujący uczniowie szkoły Podstawowej nr 1: Jagoda Linder, Marcin Walenciak, Michał Walenciak, Eliza Klimczak, Eliza Szczepanowska, Aleksander Gidziński, Krzysztof Tomczuk, Wiktor Pigułeczka i Tomek Kucharski. Gratulujemy sukcesów i liczymy na kolejne, udane występy!

**Katarzyna Sowińska**



Szanownej Pani  
**Annie Szczepańskiej**  
wyrazy głębokiego współczucia  
i słowa wsparcia w trudnych chwilach, po stracie  
Ojca  
składają  
Burmistrz Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie,  
Rada Miejska i pracownicy UMiG

## OGŁOSZENIA DROBNE

Przyjmowanie bezpłatnych ogłoszeń: 71/390-71-46

- » FIRMA CeDo Sp. z o.o. zatrudni: Pakowaczy, Operatorów maszyn, Magazynierów, Techników Utrzymania Ruchu. Wyślij CV na adres: praca@cedo.com lub skontaktuj się pod nr 71-33-46-897.
- » TAXI JANUSZ, Kąty Wrocławskie, tel. 71 397 10 77, kom. 501 023 397
- » CENTRUM OGRODU I BRUKU Cesarzowice - Drzewka i krzewy owocowe. Trawa z rolki. Kule z drewna. tel. 713332299
- » Sprzedam dom, Smolec ul. Orzechowa tel. 601 926 388
- » KURS TAŃCA WESELNEGO, Sadek, tel. 500 175 923
- » Sprzedam działkę budowlaną w Smolcu, 12 arów, tel. 605 556 289
- » SALON FRYZJERSKI DOROTA, Kąty Wr. ul. Roślina 5, tel. 723 570 047
- » Kupię dom jednorodzinny do remontu w okolicy Kątów Wr., tel. 605 545 308
- » Kupię grunty rolne, tel. 792 618 380
- » Sprzedam dom do małego wykończenia tel. 511 458 957
- » Góral - buduje domy, stan surowy, tel. 784 107 930
- » Zatrudnię do pracy w kuchni w Gniechowicach, tel. 726 155 766

# ŻALUZJE - ROLETY

## SPRZEDAŻ - MONTAŻ - DORADZTWO



### LECH-SYSTEM

55 - 080 Kąty Wrocławskie,

**605 57 94 84**  
www.lechsystem.pl

## ADM Complex X

JAKO PARTNER HANDLOWY ARCHON+ BIURO PROJEKTÓW  
OFERUJE USŁUGI Z Zakresu:

- SPRZEDAŻ I ADAPTACJI GOTOWYCH PROJEKTÓW BUDYNKÓW JEDNORODZINNYCH
- PRZYGOTOWANIE DOKUMENTACJI FORMALNO - PRAWNEJ W PROCESIE UZYSKANIA POZWOLENIA NA BUDOWĘ / ZAKOŃCZENIA BUDOWY
- CERTYFIKACJA ENERGETYCZNA BUDYNKÓW/SWIADCTWA ENERGETYCZNE
- PROWADZENIA KSIAŻKI OBIEKTU BUDOWLANEGO ORAZ PRZEGLĄDÓW OKRESOWYCH BUDYNKÓW
- USŁUGI GEODEZYJNYCH I KIEROWNICTWA ROBOTAMI BUDOWLANYMI.

KONTAKT: TEL. 781 680 884

E-MAIL: adm-complex@wp.pl

ul. Główna 3b, 55-080 Smolec, tel. 782 033 303, 664 047 407  
www.ekojar.com, facebook/EKOJAR

### EKOJAR

Zajmujemy się serwisem, sprzedają i wynajmujemy sprzęt ogrodniczych



Oferujemy usługi: koszenie nieużytków, zakładanie trawników. Wypożyczamy: rybak, gniezgotanki, wertykalizatory, kosiarki, traktorki. Jesteśmy autoryzowanym przedstawicielem firm:

- ALPINA
- ALPINA
- ALPINA
- ALPINA
- ALPINA
- ALPINA
- ALPINA
- ALPINA
- ALPINA
- ALPINA

## KLUB MALUSZKA

8 lat doświadczenia i pasja

Rekrutacja 2015/2016 trwa  
kontakt: 516 129 450  
www.klubmaluszka.com.pl

Na podstawie oceniamy w celu na 100% stażowania na wybrane zajęcia, ale nie gwarantujemy. Jest to oferta skierowana do rodziców i opiekunów. Nie należy oczekiwać, że dziecko będzie w stanie przetrwać w klubie. Zapraszamy na zajęcia otwarte już w czwartek. Złotek Niepubliczny Klub Maluszka. Tęcza Kąty Wrocławskie przy ul. Mireckiego



## ZAKŁAD POGRZEBOWY

www.styx.pl

Od 21 lat nie odmawiamy pomocy  
Całodobowy przewóz zmarłych  
z domów, hospicjów i szpitali.  
Gwarancja najniższych cen.

Kąty Wrocławskie  
ul. Mireckiego 5



24h  
71 316 63 52  
601 700 290

## OTWARTE 7 DNI W TYGODNI

### GRILL BAR REKORD

GRILL

ZAPRASZAMY  
DANIA Z GRILLA

PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK	SOBOTA I NIEDZIELA
9:00 - 22:00	12:00 - 20:00

KĄTY WROCŁAWSKIE PRZY STACJI BP  
UL. KS. J. POPIEŁUSZKI 42 TEL. 71 715 15 80

### PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNA

oferuje badania psychologiczne:

- kierowców wszystkich kategorii prawa jazdy
- kierowców prowadzących pojazdy służbowe
- kierowców pojazdów uprzywilejowanych
- instruktorów/egzaminatorów nauki jazdy
- kierowców, którzy utracili prawo jazdy
- operatorów
- osób pracujących na wysokościach
- oraz w innych uzasadnionych przypadkach

KONTAKT:  
rejestracja: +48 739 20 33 37 / 71 316 73 04  
Przychodnia KAMA, 55-080 Kąty Wrocławskie, ul. 1 Maja 78  
e-mail: psychotesty.katywroc@gmail.com  
www.psychotesty-katywroc.pl

[www.kwiatydoniczkowe.eu](http://www.kwiatydoniczkowe.eu)



**NAJLEPSZE KWIATY DO TWOJEGO OGRODU I**

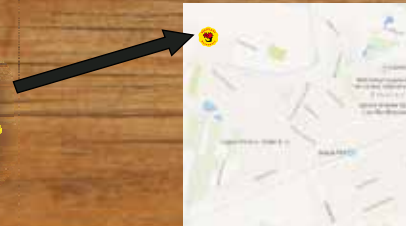
Smolec ul. Starowiejska 32 a

tel. 71 31 69 444

Zapraszamy :

Pn, Wt, Czw, Pt: 8:00 - 17:00

Śr, So: 8:00 - 14:00



KĄTY WROCŁAWSKIE  
**Medenti**  
KLINIKA DENTYSTYCZNA

**KIEDY NAJCZĘŚCIEJ  
ODWIEDZAMY DENTYSTĘ?**

**ZBYT PÓŹNO!**

UMÓW SIĘ NA DARMOWE KONSULTACJE I PRZEGLĄD

**510 10 80 90**

UL. KOŁĄTAJA 15/U3  
(OS. WIEDENSKIE)  
KĄTY WROCŁAWSKIE

informacje i rezerwacje tel: 728 488848

**partyhouse**

wrocławska 10 55-080 Kąty Wrocławskie

spotkania biznesowe  
szkolenia  
imprezy intergacyjne  
przyjęcia weselne  
wynajem sal  
noclegi  
dancingi



facebook: Villa Rausch



już w maju zapraszamy  
do naszego letniego  
ogrodu



**KOLORTREND**  
PRODUCENT MEBLI

mariaola@kolortrend.pl  
www.kolortrend.pl

Kąty Wrocławskie  
ul. Świdnicka 3,  
kom: 607 213 585  
kom: 605 079 201



- meble kuchenne, łazienkowe
- sypialnie, przedpokoje
- szafy, garderoby
- systemy drzwi przesuwanych
- meble młodzieżowe, dziecięce,
- meble biurowe, sklepowe
- projekt, doradztwo